

# TAKE! CHARGE! CALIFORNIA

БУДЬТЕ УМНЫ. БУДЬТЕ В БЕЗОПАСНОСТИ. БУДЬТЕ УСЛЫШАНЫ.

## Калифорния, пора защитить себя!

Узнайте свои права и обязанности потребителя.

- Воспользуйтесь бесплатными ресурсами, которые могут помочь Вам сделать информированный и правильный выбор
- Узнайте о том, как важно защитить себя и свою семью на рынке.
- Знайте все о поддельных товарах и о том, как опознать бизнес и частных лиц, работающих без лицензии.
- Получите информацию и брошюры о многочисленных услугах, которые мы предлагаем. Брошюры доступны на разных языках.
- Узнайте об информационной программе в Вашем районе проживания и узнайте о том, как Вы можете защитить себя.
- Получите помощь на языке, которым Вы лучше владеете. Мы предлагаем более 175 вариантов выбора.

Чтобы узнать больше, позвоните

**800-952-5210**

Или посетите нас в сети Интернет по адресу:

**WWW.TAKECHARGECA.CA.GOV**



California Department of Consumer Affairs  
1625 N. Market Boulevard, Suite N-112  
Sacramento, CA 95834

## Все мы – потребители.

Мы покупаем товары, нанимаем людей для работы в наших домах и платим за услуги в парикмахерских, медицинских учреждениях, ремонтных мастерских. **Как Вам убедиться в том, что Вы делаете правильный выбор?** Иногда кое-что получается не так хорошо, как нам бы хотелось. **Что Вам необходимо сделать**, если Вы не удовлетворены продуктом или услугой?



# TAKE CHARGE! CALIFORNIA!

**Знание своих прав потребителя дает Вам больше уверенности на рынке! Оно также позволяет Вам:**

- Защитить себя и свою семью
- Получить максимум за свои деньги
- Помочь своими знаниями живущим рядом людям.
- Защитить окружающую среду.

Защитить себя легко – мы покажем Вам как это сделать! Позвоните

**800-952-5210**

Или посетите нас в сети Интернет по адресу:

**WWW.TAKECHARGECA.CA.GOV**

## **БУДЬТЕ**

**УМНЫ.** Знайте свои права как потребителя. Задавайте вопросы, прежде чем сделать покупку. Настаивайте на получении письменной калькуляции. Не подписывайте контракт, не прочитав его. Исследуйте все сами. Спросите лицензию у специалиста, прежде чем Вы наймете его или ее.

## **БУДЬТЕ В**

**БЕЗОПАСНОСТИ.** Защитите свои финансы, вкладывайте деньги с умом. Сравнивайте цены, узнавайте о порядке возврата денег, проверяйте гарантию на товар. Проверьте лицензию, прежде чем Вы наймете работника. Узнайте как избежать обмана. Защитите себя от аферистов. Проверьте информацию о благотворительной организации, прежде чем пожертвовать средства.

## **БУДЬТЕ**

**УСЛЫШАНЫ.** Ваш голос имеет силу! Задавая вопросы перед покупкой, Вы даете понять продавцам и специалистам, что Вы информированы и уверены в себе. Заявив о своих ожиданиях заранее, Вы можете избежать последующих споров. Знание о том, как подать жалобу, может помочь Вам разрешить спор в случаях, когда все получилось не так, как должно было бы получиться.

